

(ES)

(EN)

SP2xxN

Protección combinada ...

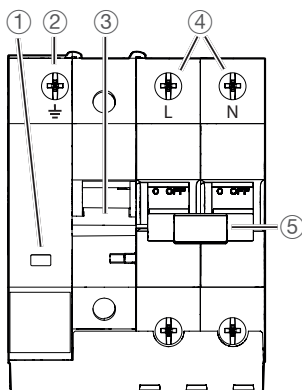
SP2xxN

Protección combinada 2P 6 kA tipo 2

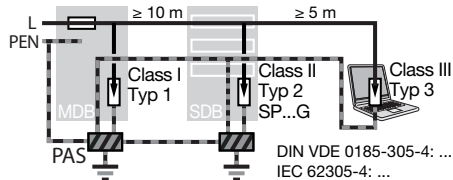
Combined protection 2P 6 kA Type 2



01



02



(ES) Indicaciones de seguridad



La instalación y el montaje de dispositivos eléctricos deben ser efectuados exclusivamente por personal electricista de acuerdo con las normas de instalación, directivas, instrucciones, disposiciones y normas de prevención de accidentes pertinentes del país.

Si no se tienen en cuenta las indicaciones de instalación, podría dañarse el equipo, producirse un incendio o surgir otros peligros.

Estructura del dispositivo



- ① Protección contra sobretensiones con indicación de estado
- ② Terminal de conexión PE
- ③ Disparador de sobretensiones
- ④ Terminales de conexión L, N
- ⑤ Interruptor de protección de la línea

Función



Los dispositivos descargan a tierra las sobretensiones transitorias que aparecen en la red. Si la tensión de red es excesiva, se desconecta el disparador de sobretensiones. En caso de error (p. ej. por envejecimiento debido a sobretensiones muy frecuentes y elevadas)

la indicación de estado de la protección contra sobretensiones cambia a rojo. Debe sustituirse el dispositivo defectuoso.

Uso previsto

- Protección contra sobretensiones tipo 2 en redes TT y TN-S monofásicas.
- Montaje en interiores en carril DIN horizontal según TH 35 7,5-15 conforme a IEC 60715:2017 / EN 60715:2017

Información para el electricista

Montaje y conexión eléctrica



(EN) Safety information

Electrical equipment may only be installed and assembled by a qualified electrician in accordance with the relevant installation standards, regulations, directives and safety and accident prevention regulation of the country.

Failure to comply with these installation instructions may result in damage to the device, fire or other hazards.

Design and layout of the device



- ① Overvoltage protection status indicator
- ② Connecting terminal PE
- ③ Overvoltage trigger
- ④ Connecting terminals L, N
- ⑤ Miniature circuit breaker

Function



The devices arrest transient overvoltages occurring in the network into the earth. If the mains voltage is too high, the overvoltage trigger switches off.

In cases of error (e.g. through ageing due to frequent, very high overvoltages), the status display turns red. The defective device must be exchanged.

Correct use

- Overvoltage protection, type 2, in 1-phase TT and TN-S networks
- Mounting indoors on horizontal DIN rail after TH 35 7.5-15 according to IEC 60715:2017 / EN 60715:2017

Information for electricians

Installation and electrical connection



DANGER!

Electric shock when live parts are touched!

An electric shock can lead to death!

- Isolate all connection cables before working on the device and cover any live parts in the area!

- Fix the device on the DIN rail.

- Wire the device in form according to Figure 3. In so doing, comply with the maximum cable length.



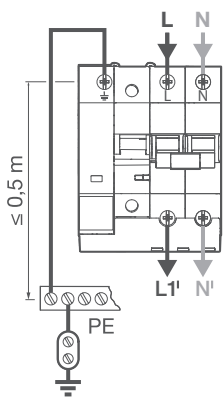
¡PELIGRO!

Descarga eléctrica si se tocan piezas bajo tensión.

¡La descarga eléctrica puede provocar la muerte!

- Desconecte los cables de conexión antes de trabajar con el dispositivo y cubra los componentes bajo tensión situados en el entorno.

- Fije el dispositivo al carril DIN.
- Tienda el cableado del dispositivo según la figura 3. Respete la máxima longitud de cable.



Indicación de estado	Significado
verde	OK el dispositivo está listo para funcionar
rojo	Defecto, debe sustituirse el dispositivo

Nota
En las mediciones de aislamiento se puede activar la protección contra sobretensiones y debería desconectarse previamente. En caso contrario son posibles mediciones incorrectas.

Status indicator	Meaning
Green	OK, the device is ready for operation
Red	Defective, the device must be exchanged

Note
During insulation measurements, the overvoltage protection may trigger and should therefore be disconnected beforehand. Otherwise, incorrect measurements are possible.

Anexo

Datos técnicos

Datos técnicos generales	
Tensión nominal U_N	230 V (50/60 Hz)
Temperatura ambiente (funcionamiento)	-40/+60 °C
Humedad permitida (funcionamiento)	5% - 95%
Montaje	Interior
Grado de protección	IP20
Longitud de pelado del cable	12 mm
Sección de conductor flexible rígida	
L, N / PE	1 - 25 mm ² / 1 - 10 mm ²
Tipo de conexión	Bornes roscados
Tamaño de tornillo L, N / PE	M5 / M4
Destornillador	PZ2
Par de apriete L, N / PE	2,8 Nm / 1,5 Nm
Altura	≤2000 m
Dimensiones (AnxAlxPr)	71 x 94 x 74 mm

SPD	
Normas de comprobación	
	EN 61643-11, IEC 61643-11
Clase de comprobación IEC / EN Tipo	T2
Formas de red	TT/TNS
Número de puertos	One Port
Corriente de derivación nominal I_n (8/20 μs)	
L-N/N-PE	5/20 kA
Máx. corriente de derivación I_{max} (8/20 μs)	
L-N/N-PE	15/40 kA
Capacidad de extinción de corriente consecutiva I_{fi} (N-PE)	100 A
Resistencia a cortocircuito ISCCR	10 kA
Corriente de conductor de protección I_{PE}	≤0,5 μA
Fusible previo	≤63 A
Máx. tensión continua U_C	
L-N/N-PE	275 V
Nivel de protección U_p	
L-N/N-PE/L-PE	1,3/1,5/1,5 kV

OVA	
Normas de prueba	EN 50550
Tensión de desconexión	según EN 50550
Consumo de potencia	0,7 VA

MCB	
Número de polos	1P + N
Corriente nominal	20, 25, 32, 40, 50 A
Poder de corte I_{cn} según EN 60898	6 kA
Curva de disparo	C

Appendix

Technical data

General technical data	
Nominal voltage U_N	230 V (50/60 Hz)
Ambient temperature (operation)	-40/+60 °C
Permissible humidity (operation)	5% - 95%
Installation	Indoor
IP protection	IP20
Conductor stripping length	12 mm
Conductor cross-section, flexible solid	
L, N / PE	1 - 25 mm ² / 1 - 10 mm ²
Connection method	Screw connection
Screw thread L, N / PE	M5 / M4
Screw driver	PZ2
Tightening torque L, N / PE	2.8 Nm / 1.5 Nm
Altitude (above mean sea level)	≤2000 m
Dimensions (WxHxD)	71 x 94 x 74 mm

SPD	
Test standards/regulations	
	EN 61643-11, IEC 61643-11
IEC/EN type classification	T2
Network	TT/TNS
Number of ports	One Port
Nominal discharge current I_n (8/20 μs)	
L-N/N-PE	5/20 kA
Maximum discharge current I_{max} (8/20 μs)	
L-N/N-PE	15/40 kA
Follow current interrupt rating I_{fi} (N-PE)	100 A
Short-circuit current rating ISCCR	10 kA
Residual current I_{PE}	≤0.5 μA
Backup fuse	≤63 A
Maximum continuous operating voltage U_C	
L-N/N-PE	275 V
Voltage protection level U_p	
L-N/N-PE/L-PE	1.3/1.5/1.5 kV

OVA	
Test standards/regulations	EN 50550
Switch-off voltage	according to EN 50550
Power consumption	0.7 VA

MCB	
Number of poles	1P + N
Nominal current LS	20, 25, 32, 40, 50 A
Rated breaking capacity I_{cn}	
according to EN 60898	6 kA
Trigger characteristics	C